



Ab ins Wasser - aber sicher!

*Hadi yüzmeye - ama güvenli!
В воду – с уверенностью!*

In spielerischer Form vermitteln wir die Grundlagen für das Schwimmen und die sichere Fortbewegung im Element Wasser: Tauchen, Atmen, Schweben und Auftreiben, Gleiten und Springen. So lernen die Kinder ihre Fähigkeiten richtig einzuschätzen und sich auch ohne Hilfsmittel über Wasser zu halten. Das Ziel der Kurse ist es, die Voraussetzungen für das „Schwimmen Können“ zu vermitteln.

Yüzmenin temelini ve su elementinin içinde hareket edebilmeyi oyunla öğretiyoruz: Dalma, nefes alma, süzülme ve su üstünde durma, kayma ve atlama. Çocuklar yeteneklerini bu şekilde doğru olarak tahmin edebilmeyi ve yardımcı gereçler olmaksızın suyun üzerinde durabilmeyi öğreniyorlar. Kursun amacı "yüzebilenin" koşullarını öğretmektir.



В игровой форме мы знакомим детей с основами плавания, а также учим уверенно двигаться в воде: погружаться и правильно дышать, держаться на поверхности воды и всплывать с глубины на поверхность, скользить и прыгать в воду. Таким образом дети обучаются правильно оценивать свои способности и держаться на воде без вспомогательных приспособлений. Цель курса заключается в том, чтобы создать необходимые предпосылки для „умения плавать“.

Die Partner der Initiative:

*Girişim Ortaklığı:
Партнеры инициативы:*

Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Kultur, Sport und Medien
Große Bleichen 30
20354 Hamburg
Tel.: 040 / 428 24 369
www.hamburg.de/bksm

Bäderland Hamburg GmbH
Weidenstieg 27
20259 Hamburg
Tel.: 040 / 18 88 90 (Service-Center)
www.baederland.de

Hamburger Schwimmverband e.V.
BeachCenter am OSP HH/SH
Am Dulsbergbad 5
22049 Hamburg
Tel.: 040 / 69 65 24 60
www.hamburger-schwimmverband.de

DLRG LV Hamburg e.V.
Albert-Schweizer-Ring 2
22045 Hamburg
Tel.: 040 / 35 70 08 58
www.hamburg.dlrg.de

Alle weiteren Infos unter www.abinswasser.de



Ab ins Wasser - aber sicher!

*Hadi yüzmeye - ama güvenli!
В воду – с уверенностью!*



Jetzt auf das neue
Ab ins Wasser!-Siegel achten!
Mehr Informationen unter
www.abinswasser.de





Sicher: das macht Spaß!

*Hadi yüzmeye - ama güvenli!
Удовольствие обеспечено!*

Schwimmen gehört zum gesunden Großwerden einfach dazu. Deshalb sollten sich alle Kinder so früh wie möglich ans Wasser gewöhnen. Dann schwimmen sie auch später in der Schule ganz vorne mit. Die Initiative der Stadt Hamburg **Ab ins Wasser – aber sicher!** macht schon die Kleinsten fit für den Sprung ins fröhliche Nass. Mit viel Spaß unter der Anleitung extra qualifizierter Kids-Trainer.

Yüzme sağlıklı büyümenin ayrılmaz bir parçasıdır. Bundan dolayı bütün çocuklar mümkün olduğu kadar erken suya alışmalıdır. O zaman ileride okulda da en önde yüzerler. Hamburg Şehri'nin Hadi yüzmeye - ama güvenli! Girişimi daha şimdiden en küçükleri neşeli bir şekilde suya atlamak için forma sokuyor. Çocuklara yönelik ekstre eğitimli antrenörlerin talimatı altında bol eğlence.

Умение плавать – важный этап на пути здорового взросления. Поэтому детей следует начинать приучать к воде как можно раньше. Тогда они и в школе будут в числе первых. Инициатива города Гамбурга „В воду – с уверенностью!“ нацелена на подготовку к водным удовольствиям даже самых маленьких. Под руководством детских тренеров, имеющих специальную квалификацию, занятия в воде доставят много радости детворе.



Fertig zum Absprung!

*Atlamaya hazır!
К прыжку готовы!*

Keine Angst vorm Wasser! Das ist der erste Schritt, den Ihre Kleinen in unserer Schwimmschule bewältigen. Hier lernen sie, ihren Fähigkeiten zu vertrauen und dass Schwimmen lernen gar nicht so kompliziert ist. Ein begehrtter Anreiz ist dabei natürlich unser **Ab ins Wasser!**-Pass am Ende des Kurses – der stolze Beweis, dass Ihr Kind bereits auf dem besten Weg zu einem sicheren Schwimmer ist.

Sudan korkmamak! Küçük çocuklarınızın yüzme okulumuzda üstesinden geldikleri ilk adım. Burada yeteneklerine güvenmeyi ve yüzmeyi öğrenmenin hiç de komplike bir şey olmadığını öğreniyorlar. Burada isteği artıran bir teşvik ise, elbette bizim Hadi Yüzmeye - Belge'mizdir. Kursun sonunda çocuğunuzun güvenli bir yüzme için en iyi yolda olduğunu gösteren gurur verici bir kanıt.

Не нужно бояться воды! Это первый шаг, который предстоит сделать Вашим детям в нашей школе плавания. Здесь они научатся верить в свои способности и поймут, что научиться плавать совсем несложно. Особым стимулом, конечно, является получение сертификата „Ab ins Wasser!“ (В воду!) по окончании обучения – подтверждение того, что Ваш ребенок идет правильным путем к овладению уверенными навыками плавания. И этим можно и нужно гордиться!

Sicher in guten Händen!

*İyi ellerde güvende!
Без сомнения, в надежных руках!*

Melden Sie Ihr Kind bei einem Partner der Initiative **Ab ins Wasser – aber sicher!** an. Dieses Siegel garantiert gut ausgebildete Schwimmlehrer und maximale Sicherheit für Ihr Kind. Am Ende des Kurses erhält Ihr Kind den **Ab ins Wasser!**-Pass. In den Hamburger Bädern gibt es zusätzlich eine Urkunde und ein Abzeichen. Weitere Infos, Zeiten und Preise erhalten Sie bei allen Initiativ-Partnern.

Çocuğunuzun Hadi yüzmeye - ama güvenli! Girişim ortaklarından birine kaydettirin. Bu mühür iyi eğitilmiş yüzme öğretmenlerini ve çocuğunuz için maksimum güvenliği garanti etmektedir. Kursun sonunda çocuğunuza Hadi Yüzmeye - Belge'si verilmektedir. Hamburg havuzlarında ekstra bir belge ve işaret var. Daha fazla bilgiyi, zamanları ve fiyatları tüm girişim ortaklarından temin edebilirsiniz.



Запишите своего ребенка на курс к одному из партнеров инициативы „В воду – с уверенностью!“. Печать гарантирует высокую квалификацию учителей и максимальную безопасность для Вашего ребенка. В конце обучения дети получают сертификат „Ab ins Wasser!“ (В воду!). По окончании курсов, выдается грамота и значок. Подробную информацию о курсах, времени их проведения и стоимости сообщат Вам все партнеры инициативы.